



Suchtmonitoring Schweiz  
Monitorage suisse des addictions  
Monitoraggio svizzero delle dipendenze  
Addiction Monitoring in Switzerland

QUESTIONNAIRE

---

CoRoLAR SPLIT B

---

VERSION FRANÇAISE

VAGUE 10 2015 (W10.1+W10.2)

Juillet – Décembre 2015

CoRoLAR, part of module 3 ('SPLIT B - Tabac') of the AMIS project

Continuous Rolling survey of Addictive behaviours and Risks

## SPLIT B CORE TABAC

|  |   |
|--|---|
| <b>CT06</b><br><i>To be TC20<br/>(in 2016)</i>               | [Tägliche Raucher (CT03=1 oder 99); Während mind. 6 Monaten tägliche Raucher (CT05=1)] --- Question placée après la question CT05 |
| <b>A quel âge avez-vous commencé à fumer tous les jours?</b> |   |
| à ___ ans .....  | age   |
| ne sait pas .....  | 98  |
| pas de réponse / refus .....                                 | 99  |

|   |   |
|---|---|
| <b>CT08</b><br><i>To be TC21<br/>(in 2016)</i>                | [Raucht Zigaretten (CT07=1)] --- Question placée après la question CT07 |
| <b>Fumez-vous également des cigarettes roulées à la main?</b> |   |
| INT: LIRE LES CATEGORIES DE REPONSE                           |   |
| oui, seulement roulées à la main .....                        | 1   |
| oui, en partie.....   | 2   |
| non .....   | 3   |
| ne sait pas .....   | 98  |
| pas de réponse / refus .....                                  | 99  |

|   |   |
|---|---|
| <b>CT11</b><br><i>To be TC22<br/>(in 2016)</i>            | [nur ehemalige Raucher (CT02=1)] --- Question placée après la question CT10 |
| <b>Depuis combien de temps avez-vous arrêté de fumer?</b> |   |
| INT: SAISIR LA DURÉE                                      |   |
| depuis ___ mois .....                                     | nombre  |
| ne sait pas .....   | 98  |
| pas de réponse / refus .....                              | 99  |

|   |   |
|---|---|
| <b>TC08z</b>  | [Non fumeurs (CT01=2)] --- Question placée après la question CT11 |
| <b>Avez-vous fumé des pipes à eau (Narguilé, Shisha) au cours des 12 derniers mois?</b> |   |
| oui .....   | 1   |
| non .....   | 0   |
| ne sait pas .....   | 98  |
| pas de réponse / refus.....   | 99  |

|  |  |
|--|--|
| <b>CT13r</b><br><i>To be TC23<br/>(in 2016)</i>  | [Alle] --- Question placée après la question TC08z |
| <b>Consommez-vous d'autres produits du tabac, tels que le tabac à priser ou le tabac à chiquer? Si oui, lesquels ?</b> |  |
| INT: LIRE LES CATEGORIES DE REPONSE, PLUSIEURS REPONSES  |  |

| POSSIBLES |  |       |
|-----------|--|-------|
| <b>a</b>  | tabac à priser (Chnouf, Snuff).....                    | [1/.] |
| <b>b</b>  | Snus ou autre tabac à sucer .....                      | [1/.] |
| <b>c</b>  | tabac à chiquer (roulé ou en rouleaux) .....           | [1/.] |
| <b>d</b>  | patch à la nicotine ou chewing-gum à la nicotine ..... | [1/.] |
| <b>e</b>  | aucun.....   | [1/.] |
|           | ne sait pas.....                                       | 98    |
|           | pas de réponse / refus .....                           | 99    |

**TE07** [Uniquement répondants ayant fait usage d'e-cigarette au cours de 30 derniers jours (TE03=1)] --- Question placée juste après la question TE06

**Il est possible de faire usage de cigarettes électroniques pour différentes raisons, pourriez-vous me dire si les raisons que je vous cite s'appliquent à vous...**

INT: CODAGE AVEC 1 SI « OUI » ET 0 SI « NON » ; LIRE TOUTES LES CATEGORIES DE REPONSE

- |    |   |       |
|----|---|-------|
| a) | ... parce que j'aime ça   | [1/0] |
| b) | ... pour réduire ma consommation de tabac SANS avoir l'intention d'arrêter de fumer.  | [1/0] |
| c) | ... pour réduire ma consommation de tabac dans le cadre d'une tentative d'arrêter de fumer .....  | [1/0] |
| d) | ... pour ne plus fumer / pour éviter de recommencer à fumer .....   | [1/0] |
| e) | ... pour faire face à des situations ou des lieux où je ne peux pas fumer (par exemple à la maison, au travail, au cours de réunions d'affaires, lors de visites d'amis non-fumeurs, dans un avion, en bus ou en train, etc)..... | [1/0] |
| f) | ... pour éviter d'avoir à aller fumer à l'extérieur .....   | [1/0] |
| g) | ... pour ne pas déranger les autres avec de la fumée du tabac.....  | [1/0] |
| h) | ... pour faire face aux symptômes de sevrage du tabac .....   | [1/0] |
| i) | ... pour faire face à mon besoin de tabac .....   | [1/0] |
| j) | ...pour une autre raison (à préciser en TE08) .....   | [1/0] |

**TE08** [TE07]= 1 /«oui» => à compléter par l'interviewer]

**préciser « autre(s) raison(s) » :**

\_\_\_\_\_ [texte libre]

## Split B TABAC

Les questions suivantes concernent votre consommation de tabac.

|             |   |    |
|-------------|---|----|
| <b>TC01</b> | <i>[Tous les fumeurs de cigarettes (CT07=1)]</i>  |    |
|             | <b>Le matin, combien de temps après votre réveil fumez-vous votre première cigarette?</b> |    |
|             | INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE   |    |
|             | jusqu'à 5 minutes après .....   | 3  |
|             | entre 6 et 30 minutes après .....   | 2  |
|             | entre 31 et 60 minutes après .....  | 1  |
|             | après plus de 60 minutes.....   | 0  |
|             | ne sait pas .....   | 98 |
|             | pas de réponse / refus.....   | 99 |

|              |  |    |
|--------------|--|----|
| <b>TC02r</b> | <i>[Tous les fumeurs de cigarettes (CT07=1)]</i>   |    |
|              | <b>Trouvez-vous qu'il est difficile de ne pas fumer dans les endroits où c'est interdit (p.ex., cinémas, bibliothèques)?</b> |    |
|              | oui.....   | 1  |
|              | non .....  | 0  |
|              | ne sait pas .....  | 98 |
|              | pas de réponse / refus.....  | 99 |

|              |  |    |
|--------------|--|----|
| <b>TC03r</b> | <i>[Tous les fumeurs de cigarettes (CT07=1)]</i>                         |    |
|              | <b>À quelle cigarette vous serait-il le plus difficile de renoncer ?</b> |    |
|              | INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE                                      |    |
|              | la première du matin .....   | 1  |
|              | n'importe quelle autre .....   | 0  |
|              | aucune, pas de problème à renoncer à une cigarette .....                 | 97 |
|              | ne sait pas .....  | 98 |
|              | pas de réponse / refus.....  | 99 |

|              |  |    |
|--------------|--|----|
| <b>TC04r</b> | <i>[Tous les fumeurs de cigarettes (CT07=1)]</i>   |    |
|              | <b>Fumez-vous à un rythme plus soutenu dans les premières heures après votre réveil que pendant le reste de la journée ?</b> |    |
|              | oui.....   | 1  |
|              | non .....  | 0  |
|              | ne sait pas .....  | 98 |
|              | pas de réponse / refus.....  | 99 |

|   |  |
|---|--|
| <b>TC05r</b>  | <i>[Tous les fumeurs de cigarettes (CT07=1)]</i> |
| <b>Fumez-vous lorsque vous êtes malade et que vous devez rester au lit presque toute la journée ?</b> |  |
| oui.....  | 1  |
| non.....  | 0  |
| ne sait pas.....  | 98   |
| pas de réponse / refus.....   | 99   |

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| <b>TC11</b>  | <i>[Tous les fumeurs (CT01=1)]</i> |
| <b>Avez-vous essayé sérieusement d'arrêter de fumer pendant les 12 derniers mois?</b>  |                                    |
| INT: SI NÉCESSAIRE PRÉCISER : "SÉRIEUSEMENT" PEUT ÊTRE DÉFINI COMME AVOIR ARRÊTÉ DE FUMER P.EX. PLUSIEURS JOURS AVANT DE REPRENDRE |                                    |
| oui.....   | 1                                  |
| non.....   | 2                                  |
| ne sait pas.....   | 98                                 |
| pas de réponse / refus.....  | 99                                 |

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| <b>TC12</b>                             | <i>[Tous les fumeurs (CT01=1)]</i> |
| <b>Aimeriez-vous arrêter de fumer ?</b> |                                    |
| oui.....                                | 1                                  |
| non.....                                | 2                                  |
| ne sait pas.....                        | 98                                 |
| pas de réponse / refus.....             | 99                                 |

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| <b>TC14</b>   | <i>[tous les „15-25 ans“]</i> |
| <b>Parmi les cinq personnes les plus proches de vous ou avec lesquelles vous passez régulièrement du temps, combien d'entre elles fument?</b> |                               |
| INT: SI NÉCESSAIRE PRÉCISER «P.EX LES MEMBRES DE VOTRE FAMILLE, VOS AMIS OU VOS COLLÈGUES»  |                               |
| aucune  | 0                             |
| une   | 1                             |
| deux  | 2                             |
| trois   | 3                             |
| quatre  | 4                             |
| les cinq  | 5                             |
| ne sait pas.....  | 98                            |
| pas de réponse / refus.....   | 99                            |

|             |                                 |
|-------------|---------------------------------|
| <b>TC15</b> | <i>[femmes âge 18 à 44 ans]</i> |
|-------------|---------------------------------|

| <b>Avez-vous été enceinte au cours des cinq dernières années?</b> |    |
|---|----|
| oui.....  | 1  |
| non .....   | 2  |
| ne sait pas .....   | 98 |
| pas de réponse / refus.....                                       | 99 |

| <b>TC16r1</b> [TC15=1 + fumeuse/ex-fumeuse]  |    |
|--|----|
| <b>Lors de votre dernière grossesse, avez-vous fumé avant d'avoir su être enceinte ?</b>   |    |
| oui.....   | 1  |
| non .....  | 2  |
| ne sait pas .....  | 98 |
| pas de réponse / refus.....  | 99 |
| <b>TC16r2</b> [TC16r1=1]   |    |
| <b>Et après avoir appris être enceinte, avez-vous arrêté de fumer, avez-vous diminué votre consommation, ou avez-vous fumé de la même manière qu'auparavant?</b> |    |
| consommation inchangée ou augmentée .....  | 3  |
| arrêt de la consommation.....  | 1  |
| réduction de la consommation .....   | 2  |
| ne sait pas .....  | 98 |
| pas de réponse / refus.....  | 99 |

| <b>TC17r</b> [TC15=1]  |    |
|--|----|
| <b>Lors de votre dernière grossesse, votre partenaire a-t-il fumé de manière régulière à l'intérieur de votre logement, c'est-à-dire chaque jour ou presque?</b> |    |
| INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE  |    |
| oui, seulement avant de savoir que j'étais enceinte .....  | 1  |
| oui, aussi après avoir appris que j'étais enceinte .....   | 2  |
| non .....  | 3  |
| pas applicable (pas de partenaire/conjoint).....   | 97 |
| ne sait pas .....  | 98 |
| pas de réponse / refus.....  | 99 |

| <b>TC18</b> [tous les fumeurs (CT01=1)]   |  |
|---|--|
| <b>Où fumez-vous le plus fréquemment?</b> |  |
| INT: NE PAS LIRE LES CATÉGORIES           |  |

|   |    |
|---|----|
| au poste de travail / à l'école                         | 1  |
| chez moi, à la maison (à préciser en question TC18p2)   | 2  |
| au domicile d'amis, de collègues                        | 3  |
| dans les restaurants, cafés et bars                     | 4  |
| à la disco, au dancing                                  | 5  |
| à l'extérieur, sur la rue, aux arrêts de bus, à la gare | 6  |
| dans la voiture   | 7  |
| ailleurs (à préciser en question TC18p1)                | 8  |
| ne sait pas   | 98 |
| pas de réponse / refus                                  | 99 |

|               |  |
|---------------|--|
| <b>TC18p1</b> | <i>[tous les „fumeurs“ qui répondent „ailleurs“ à la question précédente, i.e. TC18=8]</i> |
|               | INT: SAISISSEZ   |
|               | texte libre _____  |
|               | pas de précision   |
|               | 99   |

|               |  |
|---------------|--|
| <b>TC18p2</b> | <i>[tous les „fumeurs“ qui répondent „chez moi, à la maison“ à la question précédente, i.e. TC18=2]</i>                                |
|               | <b>Par „chez moi, à la maison“, vous entendez plutôt „sur le balcon ou à l'extérieur“ ou plutôt „à l'intérieur de votre logement“?</b> |
|               | sur le balcon ou à l'extérieur   |
|               | à l'intérieur du logement  |
|               | ne sait pas  |
|               | pas de réponse / refus   |
|               | 1  |
|               | 2  |
|               | 98   |
|               | 99   |

|             |   |
|-------------|---|
| <b>TC19</b> | <i>[tous les fumeurs (CT01=1)]</i>  |
|             | <b>Dans quel(s) autre(s) lieu(x) fumez-vous régulièrement?</b>  |
|             | INT: PLUSIEURS CHOIX POSSIBLE ; SAISIR TOUT CE QUI CORRESPOND ;<br>INT: SI NECESSAIRE PRECISEZ QUE « REGULIEREMENT » CORRESPOND<br>A « CHAQUE JOUR OU PRESQUE » |
| a)          | au poste de travail / à l'école   |
| b)          | chez moi, à la maison (à préciser en question TC19p2)   |
| c)          | au domicile d'amis, de collègues  |
| d)          | dans les restaurants, cafés et bars   |
| e)          | à la disco, au dancing  |
| f)          | à l'extérieur, sur la rue, aux arrêts de bus, à la gare   |
| g)          | dans la voiture   |
| h)          | ailleurs (à préciser en question TC19p1)  |
|             | [1/.]   |
|             | [1/.]   |
|             | [1/.]   |
|             | [1/.]   |
|             | [1/.]   |
|             | [1/.]   |
|             | [1/.]   |
|             | [1/.]   |

|                        |    |
|------------------------|----|
| ne sait pas            | 98 |
| pas de réponse / refus | 99 |

|   |   |     |
|---|---|-----|
| <b>TC19p1</b>   | <i>[tous les „fumeurs“ qui répondent „ailleurs“ à la question précédente, i.e. TC19h=1]</i> | new |
| <b>INT: SAISISSEZ; POSSIBILITE D'INTRODUIRE PLUSIEURS LIEUX</b> |   |     |
| texte libre _____   |   |     |
| pas de précision  |   | 99  |

|  |  |     |
|--|--|-----|
| <b>TC19p2</b>  | <i>[tous les „fumeurs“ qui répondent „chez moi, à la maison“ à la question précédente, i.e. TC19b=1]</i> | new |
| <b>Par „chez moi, à la maison“, vous entendez plutôt „sur le balcon ou à l'extérieur“ ou plutôt „à l'intérieur de votre logement“?</b> |  |     |
| sur le balcon ou à l'extérieur   |  | 1   |
| à l'intérieur du logement  |  | 2   |
| ne sait pas  |  | 98  |
| pas de réponse / refus   |  | 99  |

|  |                                    |    |
|--|------------------------------------|----|
| <b>TD30r</b>   | <i>[tous les fumeurs (CT01=1)]</i> |    |
| <b>Avez-vous sérieusement l'idée d'arrêter de fumer au cours des 6 mois à venir?</b> |                                    |    |
| oui .....  |                                    | 1  |
| non .....  |                                    | 2  |
| ne sait pas .....  |                                    | 98 |
| pas de réponse / refus.....  |                                    | 99 |

|  |  |    |
|--|--|----|
| <b>TD31r</b>   | <i>[Fumeurs répondant « OUI » (TD30r=1)]</i> |    |
| <b>Avez-vous sérieusement l'idée d'arrêter de fumer au cours des 30 jours à venir?</b> |  |    |
| oui .....  |  | 1  |
| non .....  |  | 2  |
| ne sait pas .....  |  | 98 |
| pas de réponse / refus.....  |  | 99 |



## TABAGISME PASSIF

**E**      **Introduction au module fumée passive:**  
**Maintenant, j'ai quelques questions à vous poser à propos de la fumée passive. On entend par fumée passive le fait d'inhaler involontairement de la fumée de tabac, ce qui est le cas lorsque vous séjournez dans un endroit où vous êtes exposé à la fumée de tabac d'autres personnes.**

**Je vais vous citer un certain nombre de lieux. Dites-moi, je vous prie, pour chaque lieu, le nombre d'heures PAR SEMAINE pendant lequel vous y êtes exposé à la fumée d'autres personnes.**

**TP04a**      *[Tous]*

**Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac d'autres personnes dans une voiture, que ce soit comme conducteur ou comme passager?**

INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| plus d'une heure.....       | 1  |
| 1 heure exactement .....    | 2  |
| moins d'une heure .....     | 3  |
| pas du tout.....            | 4  |
| ne sait pas .....           | 98 |
| pas de réponse / refus..... | 99 |

**TP04b**      *[TP04a=1]*

**Et pendant combien d'heures environ?**

|   |        |
|---|--------|
| ___ ___ nombre d'heures par semaine ..... | nombre |
| ne sait pas .....                         | 998    |
| pas de réponse / refus.....               | 999    |

**TP05a**      *[écoliers]*

**Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac d'autres personnes à l'école, pendant les pauses?**

INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| plus d'une heure.....       | 1  |
| 1 heure exactement .....    | 2  |
| moins d'une heure .....     | 3  |
| pas du tout.....            | 4  |
| ne sait pas .....           | 98 |
| pas de réponse / refus..... | 99 |

**TP05b**      *[TP05a=1]*

**Et pendant combien d'heures environ?**

|   |        |
|---|--------|
| ___ ___ nombre d'heures par semaine ..... | nombre |
| ne sait pas .....                         | 998    |
| pas de réponse / refus.....               | 999    |

|   |               |
|---|---------------|
| <b>TP06a</b>  | <i>[tous]</i> |
| <b>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé comme client à la fumée de tabac d'autres personnes dans les restaurants, cafés ou bars (y compris dans un fumoir ou d'autres lieux aménagés spécifiquement pour fumer)?</b> |               |
| INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE  |               |
| plus d'une heure.....   | 1             |
| 1 heure exactement .....  | 2             |
| moins d'une heure .....   | 3             |
| pas du tout.....  | 4             |
| ne sait pas .....   | 98            |
| pas de réponse / refus.....   | 99            |

|   |                  |
|---|------------------|
| <b>TP06b</b>                                | <i>[TP06a=1]</i> |
| <b>Et pendant combien d'heures environ?</b> |                  |
| ___ ___ nombre d'heures par semaine .....   | nombre           |
| ne sait pas .....                           | 998              |
| pas de réponse / refus.....                 | 999              |

|  |               |
|--|---------------|
| <b>TP07a</b>   | <i>[tous]</i> |
| <b>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac d'autres personnes chez des amis, parents ou connaissances quand vous êtes en visite chez eux, à la maison (mais ni sur leur balcon ni dans leur jardin)?</b> |               |
| INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE   |               |
| plus d'une heure.....  | 1             |
| 1 heure exactement .....   | 2             |
| moins d'une heure .....  | 3             |
| pas du tout.....   | 4             |
| ne sait pas .....  | 98            |
| pas de réponse / refus.....  | 99            |

|   |                  |
|---|------------------|
| <b>TP07b</b>                                | <i>[TP07a=1]</i> |
| <b>Et pendant combien d'heures environ?</b> |                  |
| ___ ___ nombre d'heures par semaine .....   | nombre           |
| ne sait pas .....                           | 998              |

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| pas de réponse / refus..... | 999 |
|-----------------------------|-----|

|  |               |
|--|---------------|
| <b>TP08a</b>   | <i>[tous]</i> |
| <b>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac d'autres personnes chez vous, à la maison, mais ni sur le balcon ni dans le jardin?</b> |               |
| INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE   |               |
| plus d'une heure.....  | 1             |
| 1 heure exactement .....   | 2             |
| moins d'une heure .....  | 3             |
| pas du tout.....   | 4             |
| ne sait pas .....  | 98            |
| pas de réponse / refus.....  | 99            |

|   |                  |
|---|------------------|
| <b>TP08b</b>                                | <i>[TP08a=1]</i> |
| <b>Et pendant combien d'heures environ?</b> |                  |
| ___ ___ nombre d'heures par semaine .....   | nombre           |
| ne sait pas .....                           | 998              |
| pas de réponse / refus.....                 | 999              |

|  |                    |
|--|--------------------|
| <b>TP09a</b>   | <i>[étudiants]</i> |
| <b>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac d'autres personnes à l'école, à l'université ou à la haute école, pendant les pauses?</b> |                    |
| INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE   |                    |
| plus d'une heure.....  | 1                  |
| 1 heure exactement .....   | 2                  |
| moins d'une heure .....  | 3                  |
| pas du tout.....   | 4                  |
| ne sait pas .....  | 98                 |
| pas de réponse / refus.....  | 99                 |

|   |                  |
|---|------------------|
| <b>TP09b</b>                                | <i>[TP09a=1]</i> |
| <b>Et pendant combien d'heures environ?</b> |                  |
| ___ ___ nombre d'heures par semaine .....   | nombre           |
| ne sait pas .....                           | 998              |
| pas de réponse / refus.....                 | 999              |

|  |                        |
|--|------------------------|
| <b>TP10a</b>   | <i>[SI &lt;35 ans]</i> |
| <b>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac</b> |                        |

|  |    |
|--|----|
| <b>d'autres personnes dans des discothèques ou des dance-clubs (y compris dans un fumoir ou d'autres lieux aménagés spécifiquement pour fumer) ?</b> |    |
| INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE   |    |
| plus d'une heure.....  | 1  |
| 1 heure exactement .....   | 2  |
| moins d'une heure .....  | 3  |
| pas du tout.....   | 4  |
| ne sait pas .....  | 98 |
| pas de réponse / refus.....  | 99 |

|   |                  |
|---|------------------|
| <b>TP10b</b>                                | <i>[TP10a=1]</i> |
| <b>Et pendant combien d'heures environ?</b> |                  |
| ___ ___ nombre d'heures par semaine .....   | nombre           |
| ne sait pas .....                           | 998              |
| pas de réponse / refus.....                 | 999              |

|  |   |
|--|---|
| <b>TP11ar</b>  | <i>[personnes en emploi (CL05 1-4)]</i> |
| <b>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac d'autres personnes sur votre lieu de travail, y compris pendant les pauses?</b> |   |
| INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE   |   |
| plus d'une heure.....  | 1                                       |
| 1 heure exactement .....   | 2                                       |
| moins d'une heure .....  | 3                                       |
| pas du tout.....   | 4                                       |
| ne sait pas .....  | 98                                      |
| pas de réponse / refus.....  | 99                                      |

|   |                   |
|---|-------------------|
| <b>TP11b</b>                                | <i>[TP11aR=1]</i> |
| <b>Et pendant combien d'heures environ?</b> |                   |
| ___ ___ nombre d'heures par semaine .....   | nombre            |
| ne sait pas .....                           | 998               |
| pas de réponse / refus.....                 | 999               |

|   |   |
|---|---|
| <b>TP12</b>   | <i>[personnes en emploi (CL05 1-4)]</i> |
| <b>Et au travail: pensez-vous qu'il y existe actuellement des dispositions légales qui obligent les employeurs à protéger les non fumeurs de la fumée passive sur leur lieu de travail?</b> |   |
| oui.....  | 1                                       |
| non .....   | 2                                       |

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| ne sait pas .....           | 98 |
| pas de réponse / refus..... | 99 |

|  |   |
|--|---|
| <b>TP13r</b>   | <i>[personnes en emploi, i.e. (CL05 1-4)]</i> |
| <b>Est-ce que sur votre lieu de travail des gens fument dans les espaces collectifs fermés comme par exemple dans des bureaux collectifs, dans des ateliers, ou sur les lieux de pause ?</b> |   |
| INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE ; CODER 97 SI LA PERSONNE DIT TRAVAILLER EN TANT QU'INDEPENDANT !  |   |
| Non .....  | 0   |
| Oui, occasionnellement .....   | 1   |
| Oui, régulièrement.....  | 2   |
| pas applicable, personne travaillant en tant qu'indépendant.....   | 97  |
| ne sait pas .....  | 98  |
| pas de réponse / refus.....  | 99  |

|  |               |
|--|---------------|
| <b>TP16</b>  | <i>[tous]</i> |
| <b>Et à quelle fréquence fume-t-on dans votre logement en présence d'enfants et d'adolescents?</b> |               |
| INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE  |               |
| tous les jours .....   | 1             |
| plusieurs fois par semaine.....  | 2             |
| une fois par semaine .....   | 3             |
| une à trois fois par mois.....   | 4             |
| moins d'une fois par mois.....   | 5             |
| jamais.....  | 6             |
| ne sait pas .....  | 98            |
| pas de réponse / refus.....  | 99            |

|   |               |
|---|---------------|
| <b>TP17</b>   | <i>[tous]</i> |
| <b>Plus globalement, quelle est la règle qui correspond le mieux à votre situation dans votre logement (donc pas sur un balcon ou une terrasse) ?</b> |               |
| INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE   |               |
| Il est autorisé de fumer dans mon logement .....  | 1             |
| Il est d'une manière générale défendu de fumer, mais des écarts à la règle sont tolérés (p.ex. lors de fêtes, etc.).....                              | 2             |
| Il est absolument défendu de fumer dans mon logement.....   | 3             |
| ne sait pas .....   | 98            |
| pas de réponse / refus.....   | 99            |

# MODULE DES ACCOUTUMANCES

## SECTION POUR LES EX-FUMEURS

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>TD01</b>  | <i>[Ex-fumeurs (CT02=1)]</i> |
| <b>Combien de cigarettes, fumiez-vous en moyenne par jour avant d'arrêter de fumer, y compris les Cigarettes roulées à la main ?</b> |                              |
| _____ cigarettes par jour .....  | nombre                       |
| moins d'une cigarette par jour.....  | 0                            |
| Je n'ai jamais fumé des cigarettes .....   | <b>997</b>                   |
| ne sait pas .....  | 998                          |
| pas de réponse / refus.....  | 999                          |

|   |                              |
|---|------------------------------|
| <b>TD02</b>   | <i>[Ex-fumeurs (CT02=1)]</i> |
| <b>Vous avez dit avoir été un-e fumeur/fumeuse au cours de votre vie, mais avoir arrêté. Pourriez-vous me donner les principales raisons pour lesquelles vous avez arrêté? Vous pouvez m'en donner plusieurs.</b> |                              |
| INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE  |                              |
| a) pour prévenir des maladies .....   | [1/.]                        |
| b) à cause d'une maladie ou un problème de santé lié au tabac.....  | [1/.]                        |
| c) à cause d'une maladie ou un problème de santé non liés au tabac .....  | [1/.]                        |
| d) pour économiser de l'argent .....  | [1/.]                        |
| e) je n'avais plus de plaisir de fumer.....   | [1/.]                        |
| f) le/la partenaire a cessé .....   | [1/.]                        |
| g) je n'étais plus très bien en sport et en performances physiques .....  | [1/.]                        |
| h) grossesse / Grossesse de la partenaire .....   | [1/.]                        |
| i) désir ou pression d'autres personnes .....   | [1/.]                        |
| j) ne voulais plus être dépendant de la fumée .....   | [1/.]                        |
| k) à cause de la mauvaise odeur .....   | [1/.]                        |
| l) en raison de maladies liées au tabac chez des parents ou amis.....   | [1/.]                        |
| m) la recommandation d'un médecin (sans dentiste) .....   | [1/.]                        |
| n) la recommandation d'un dentiste ou d'une hygiéniste dentaire .....   | [1/.]                        |
| o) le conseil dans une pharmacie .....  | [1/.]                        |
| p) afin d'éviter de gêner vos proches ou votre conjoint.....  | [1/.]                        |
| q) prise de conscience des conséquences du tabac sur la santé .....   | [1/.]                        |
| r) autre(s) raison(s) [à préciser en TD03] .....  | [1/.]                        |
| s) aucune raison particulière .....   | [1/.]                        |

|  |   |
|--|---|
| <b>TD03</b>                                    | <i>[TD02r = «vrai» =&gt; à compléter par l'interviewer]</i> |
| <b>préciser la ou les autre(s) raison(s) :</b> |   |
| _____ [texte libre]                            |   |

|             |                              |
|-------------|------------------------------|
| <b>TD04</b> | <i>[Ex-fumeurs (CT02=1)]</i> |
|-------------|------------------------------|

**Combien de fois avez-vous sérieusement essayé d'arrêter de fumer avant d'y parvenir?**

INT: "SÉRIEUSEMENT" PEUT ÊTRE DÉFINI COMME AVOIR ARRÊTÉ DE FUMER P.EX. PLUSIEURS JOURS AVANT DE REPRENDRE

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| _____ tentatives .....      | nombre |
| ne sait pas .....           | 98     |
| pas de réponse / refus..... | 99     |

**TD11** [Ex- fumeurs (CT02=1)]

**Lorsque vous avez arrêté de fumer, quelles sont les aides à la désaccoutumance que vous avez utilisées ? Vous pouvez en citer plusieurs.**

INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSES QU'EN CAS DE BESOIN

- a) chewing-gum à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) ..... [1/.]
- b) pansement à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) ..... [1/.]
- c) spray nasal à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) ..... [1/.]
- d) inhalateur à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) ..... [1/.]
- e) autre préparations de succédanés de nicotine (p.ex. microtabs) ..... [1/.]
- f) conseils personnels aux fumeurs .....
- g) cours pour arrêter de fumer .....
- h) brochures et livres.....
- i) groupes d'entraide.....
- j) médicament Zyban, avec substance active Bupropion .....
- l) e-cigarette .....
- m) médicament Champix .....
- n) autre(s) aide(s) [à préciser en TD24] .....
- o) aucune aide particulière .....
- a) chewing-gum à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) ..... [1/.]

**TD12** [TD11n= «vrai» => à compléter par l'interviewer]

**préciser « autre(s) aide(s) » :**

\_\_\_\_\_ [texte libre]

## SECTION POUR TOUS LES FUMEURS

|   |                                    |    |
|---|------------------------------------|----|
| <b>TD15r</b>  | <i>[tous les fumeurs (CT01=1)]</i> |    |
| <b>Aimeriez-vous réduire votre consommation de tabac?</b> |                                    |    |
|   | oui .....                          | 1  |
|   | non .....                          | 2  |
|   | ne sait pas .....                  | 98 |
|   | pas de réponse / refus.....        | 99 |

|   |                                    |    |
|---|------------------------------------|----|
| <b>TD16</b>   | <i>[tous les fumeurs (CT01=1)]</i> |    |
| <b>Au cours des 12 derniers mois, quelqu'un vous a-t-il conseillé d'arrêter de fumer?</b> |                                    |    |
|   | oui .....                          | 1  |
|   | non .....                          | 2  |
|   | ne sait pas .....                  | 98 |
|   | pas de réponse / refus.....        | 99 |

|  |  |      |
|--|--|------|
| <b>TD17</b>  | <i>[Fumeurs avec conseil d'arrêter dans les 12 derniers mois (TD16=1)]</i> |      |
| <b>Pourriez-vous me dire qui était la ou les personnes qui vous ont conseillé d'arrêter de fumer? Vous pouvez citer plusieurs personnes.</b> |  |      |
| INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSES QU'EN CAS DE BESOIN  |  |      |
|  | a) médecin .....   | [1/] |
|  | b) dentiste .....  | [1/] |
|  | c) pharmacien .....  | [1/] |
|  | d) autre professionnel de la santé .....                                   | [1/] |
|  | e) conjoint ou membre(s) de la famille.....                                | [1/] |
|  | f) connaissance(s) ou ami(s) .....   | [1/] |
|  | g) autre(s) personne(s) [à préciser en TD18].....                          | [1/] |

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>TD18</b>                                | <i>[TD17g= «vrai» =&gt; à compléter par l'interviewer]</i> |  |
| <b>préciser « autre(s) personne(s) » :</b> |  |  |
| _____ [Texteingabe]                        |  |  |



## SECTION POUR LES FUMEURS AYANT ESSAYÉ D'ARRÊTER DE FUMER

|             |  |        |
|-------------|--|--------|
| <b>TD19</b> | <i>[Fumeurs avec tentative - TC11 = 1]</i>   |        |
|             | <b>Vous avez dit avoir essayé d'arrêter de fumer au cours de 12 derniers mois, combien de fois avez-vous sérieusement essayé d'arrêter de fumer lors de cette période?</b> |        |
|             | INT : "SÉRIEUSEMENT" PEUT ÊTRE DÉFINI COMME AVOIR ARRÊTÉ DE FUMER P.EX. PLUSIEURS JOURS AVANT DE REPRENDRE   |        |
|             | ___ tentatives.....  | nombre |
|             | ne sait pas .....  | 98     |
|             | pas de réponse / refus.....  | 99     |

|             |   |        |
|-------------|---|--------|
| <b>TD20</b> | <i>[Fumeurs avec tentative - TC11 = 1]</i>  |        |
|             | <b>Pendant combien de jours n'avez-vous pas fumé au cours de votre plus longue tentative (des 12 derniers mois) ?</b> |        |
|             | ___ jours .....   | nombre |
|             | weiss nicht .....   | 998    |

|             |  |   |
|-------------|--|---|
| <b>TD23</b> | <i>[Fumeurs avec tentative (TC11 = 1)]</i>   |   |
|             | <b>Lors de cette DERNIERE tentative d'arrêt, quelles sont les aides à la désaccoutumance que vous avez utilisées ? Vous pouvez en citer plusieurs.</b>   |   |
|             | INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSES QU'EN CAS DE BESOIN!   |   |
|             | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) chewing-gum à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....</li> <li>b) pansement à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....</li> <li>c) spray nasal à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....</li> <li>d) inhalateur à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....</li> <li>e) autre préparations de succédanés de nicotine (p.ex. microtabs) .....</li> <li>f) conseils personnels aux fumeurs .....</li> <li>g) cours pour arrêter de fumer .....</li> <li>h) brochures et livres.....</li> <li>i) groupes d'entraide.....</li> <li>j) médicament Zyban, avec substance active Bupropion .....</li> <li>l) e-cigarette .....</li> <li>m) médicament Champix .....</li> <li>n) autre(s) aide(s) [à préciser en TD24].....</li> <li>o) aucune aide particulière .....</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>[1/.]</li> <li>[1/.]</li> <li>[1/.]</li> <li>[1/.]</li> <li>[1/.]</li> <li>[1/.]</li> <li>[1/.]</li> <li>[1/.]</li> <li>[1/.]</li> <li>[1/.]</li> <li>[1/.]</li> <li>[1/.]</li> <li>[1/.]</li> <li>[1/.]</li> <li>[1/.]</li> </ul> |

|             |   |  |
|-------------|---|--|
| <b>TD24</b> | <i>[TD23n=1 =&gt; durch Interviewer ergänzen]</i> |  |
|             | <b>préciser « autre(s) aide(s) » :</b>            |  |
|             | ___ [texte libre]                                 |  |

## SECTION POUR TOUS LES FUMEURS

**TD34** [Fumeurs souhaitant arrêter (TC12=1) ne planifiant pas d'arrêt à 6 mois (TD30r = 2)]

**Vous avez dit ne pas avoir l'idée d'arrêter de fumer dans les mois à venir. Pouvez-vous me donner entre 1 et 3 raisons qui font que vous ne souhaitez pas arrêter à court terme ?**

INT: NE PAS LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE ; CODER AVEC 1 SI « OUI »;

INT : si réponse vague du type « j'ai pas envie »/« pas maintenant » demander plus de précision : « Pourquoi ? » ;

INT : CODEZ AU MINIMUM UN CHOIX; AU MAXIMUM TROIS RAISONS

- |    |   |       |
|----|---|-------|
| a) | c'est un plaisir .....                            | [1/_] |
| b) | société trop hygiéniste .....                     | [1/_] |
| c) | beaucoup de choses sont mauvaises .....           | [1/_] |
| d) | faible consommation .....                         | [1/_] |
| e) | consommation non problématique .....              | [1/_] |
| f) | habitude .....                                    | [1/_] |
| g) | prise de poids / risque de prise de poids .....   | [1/_] |
| h) | difficile d'arrêter / difficultés à arrêter ..... | [1/_] |
| i) | pas prêt à arrêter .....                          | [1/_] |
| j) | aide contre le stress .....                       | [1/_] |
| k) | autre(s) raisons (s) [à préciser en TD36] .....   | [1/_] |
| l) | aucune raison donnée .....                        | [1/_] |
| m) | refus de répondre .....                           | [1/_] |

**TD35** [Fumeurs ne souhaitant pas arrêter (TC12=2) ne planifiant pas d'arrêt à 6 mois (TD30r =2)]

**Vous avez dit ne pas vouloir arrêter de fumer. Pouvez-vous me donner entre 1 et 3 raisons qui font que vous ne souhaitez pas arrêter de fumer ?**

INT: NE PAS LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE ; CODER AVEC 1 SI « OUI »;

INT : si réponse vague du type « j'ai pas envie »/« pas maintenant » demander plus de précision : « Pourquoi ? » ;

INT : CODEZ AU MINIMUM UN CHOIX; AU MAXIMUM TROIS RAISONS

- |    |   |       |
|----|---|-------|
| a) | c'est un plaisir .....                            | [1/_] |
| b) | société trop hygiéniste .....                     | [1/_] |
| c) | beaucoup de choses sont mauvaises .....           | [1/_] |
| d) | faible consommation .....                         | [1/_] |
| e) | consommation non problématique .....              | [1/_] |
| f) | habitude .....                                    | [1/_] |
| g) | prise de poids / risque de prise de poids .....   | [1/_] |
| h) | difficile d'arrêter / difficultés à arrêter ..... | [1/_] |
| i) | pas prêt à arrêter .....                          | [1/_] |
| j) | aide contre le stress .....                       | [1/_] |
| k) | autre(s) raisons (s) [à préciser en TD36] .....   | [1/_] |
| l) | aucune raison donnée .....                        | [1/_] |
| m) | refus de répondre .....                           | [1/_] |

|  |   |
|--|---|
| <b>TD36</b>                              | <i>[TD34k=1 ou TD35k=1 =&gt; à compléter par l'interviewer]</i> |
| <b>préciser « autre(s) raison(s) » :</b> |   |
| _____ [texte libre]                      |   |

|  |               |
|--|---------------|
| <b>TD38</b>  | <i>[tous]</i> |
| <b>Pensez-vous qu'une campagne de prévention du tabagisme est une mesure importante de promotion de la santé de la population?</b> |               |
| INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSES QU'EN CAS DE BESOIN  |               |
| oui, assurément .....  | 1             |
| oui, plutôt .....  | 2             |
| non, plutôt pas .....  | 3             |
| non, certainement pas .....  | 4             |
| ne sait pas .....  | 98            |
| pas de réponse / refus .....   | 99            |

## MODULE LEGISLATIONS

|          |   |
|----------|---|
| <b>E</b> | <b>Introduction (suite):</b><br><b>Je vous cite maintenant plusieurs mesures en lien au tabagisme. Dites-moi je vous prie, pour chacune de ces mesures, si vous lui êtes très favorable, assez favorable, assez peu favorable ou pas du tout favorable.</b> |
|----------|---|

|   |               |
|---|---------------|
| <b>TL01</b>   | <i>[TOUS]</i> |
| <b>La publicité pour le tabac ne devrait être autorisée que sur les points de vente, par ex. dans les kiosques. Elle devrait être interdite partout ailleurs.</b> |               |
| INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE   |               |
| j'y suis très favorable .....   | 1             |
| j'y suis assez favorable .....  | 2             |
| j'y suis assez peu favorable .....  | 3             |
| je n'y suis pas du tout favorable .....   | 4             |
| ne sait pas .....   | 98            |
| pas de réponse / refus .....  | 99            |

|  |               |
|--|---------------|
| <b>TL02</b>  | <i>[TOUS]</i> |
| <b>Et que pensez-vous d'une interdiction générale de publicité pour le tabac, qui interdirait la publicité également aux points de vente, comme p.ex. les kiosques. Vous pouvez me dire ....</b> |               |

| INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE     |    |
|---|----|
| j'y suis très favorable.....            | 1  |
| j'y suis assez favorable .....          | 2  |
| j'y suis assez peu favorable .....      | 3  |
| je n'y suis pas du tout favorable ..... | 4  |
| ne sait pas .....                       | 98 |
| pas de réponse / refus .....            | 99 |

| TL09 <i>[tous]</i>   |    |
|--|----|
| <b>Et dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec l'affirmation suivante:<br/>"Interdire la publicité pour le tabac dans les lieux publics et sur les lieux de<br/>vente aiderait les fumeurs/ses à arrêter de fumer et les ex-fumeurs/ses à ne pas<br/>recommencer" ? Êtes-vous...</b> |    |
| INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE  |    |
| Totalement d'accord .....  | 1  |
| D'accord .....   | 2  |
| Ni d'accord, ni pas d'accord .....   | 3  |
| Pas d'accord .....   | 4  |
| Absolument pas d'accord .....  | 5  |
| ne sait pas .....  | 98 |
| pas de réponse / refus .....   | 99 |

| TL03a <i>[TOUS]</i>   |    |
|---|----|
| <b>Le prix du paquet de cigarettes devrait être augmenté de Fr. 8.40 environ à Fr.<br/>9.30 d'ici une année. Vous pouvez me dire ....</b> |    |
| INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE   |    |
| j'y suis très favorable.....  | 1  |
| j'y suis assez favorable .....  | 2  |
| j'y suis assez peu favorable .....  | 3  |
| je n'y suis pas du tout favorable .....   | 4  |
| ne sait pas .....   | 98 |
| pas de réponse / refus .....  | 99 |

| TL04r <i>[TOUS]</i>  |  |
|--|--|
| <b>Aux points de vente, les produits du tabac sont bien visibles. Seriez-vous<br/>favorables à ce que ce ne soit plus le cas et qu'ils soient placés dans un endroit<br/>caché, par exemple sous le comptoire ou dans une armoire?</b> |  |
| INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE  |  |
|  |  |

|   |    |
|---|----|
| j'y suis très favorable.....            | 1  |
| j'y suis assez favorable .....          | 2  |
| j'y suis assez peu favorable .....      | 3  |
| je n'y suis pas du tout favorable ..... | 4  |
| ne sait pas .....                       | 98 |
| pas de réponse / refus .....            | 99 |

|  |               |
|--|---------------|
| <b>TL05r</b>   | <i>[TOUS]</i> |
| <p><b>Certains pays, comme l'Australie par exemple, réglementent les motifs et couleurs des paquets de cigarettes. Tous les paquets ont ainsi une couleur unique, avec juste le nom de la marque pour les différencier. L'objectif est que le paquet ne soit pas un support pour de la publicité.</b></p> <p><b>Quelle est votre opinion sur une telle réglementation pour la Suisse ?<br/>Vous pouvez me dire...</b></p> <p>INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE</p> |               |
| j'y suis très favorable.....   | 1             |
| j'y suis assez favorable.....  | 2             |
| j'y suis assez peu favorable .....   | 3             |
| je n'y suis pas du tout favorable.....   | 4             |
| ne sait pas .....  | 98            |
| pas de réponse / refus.....  | 99            |

|  |  |
|--|--|
| <b>TL10</b>                            | <i>[tous]</i>  |
| <b>NEW</b>                             | <p><b>Et que pensez-vous d'une interdiction générale de sponsoring de manifestations culturelles et sportives par l'industrie du tabac ?</b></p> <p><b>Vous pouvez me dire...</b></p> <p>INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE</p> |
| j'y suis très favorable.....           | 1  |
| j'y suis assez favorable.....          | 2  |
| j'y suis assez peu favorable .....     | 3  |
| je n'y suis pas du tout favorable..... | 4  |
| ne sait pas.....                       | 98   |
| pas de réponse / refus.....            | 99   |

|   |  |
|---|--|
| <b>TL07</b>   | <i>[Tous les fumeurs de cigarettes (CT07=1)]</i> |
| <p><b>Sur les paquets de cigarettes, une inscription met en garde sur le fait que fumer est nocif.</b></p> <p><b>A quelle fréquence la mise en garde sur le paquet de cigarettes vous incite-t-elle à réfléchir sur la nocivité de la fumée? Vous pouvez me dire ...</b></p> <p>INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE</p> |  |

|                              |    |
|------------------------------|----|
| très souvent .....           | 1  |
| souvent .....                | 2  |
| occasionnellement .....      | 3  |
| rarement .....               | 4  |
| jamais .....                 | 5  |
|                              |    |
| ne sait pas .....            | 98 |
| pas de réponse / refus ..... | 99 |